

即時口述工作坊 新竹場新聞稿

竹美館與滯留島舞蹈劇場合作「即時口述工作坊」 協力推動藝術共融文化部所屬國立新竹生活美學館於 113 年 11 月 2 日(六)與滯留島舞蹈劇場合作辦理一日「即時口述工作坊」，邀請中途視障藝術家許家峰於上午進行課程講座，讓學員瞭解如何精準地以語言表達身體動作，使學員熟悉舞蹈詞彙和術語後得以產生詳細的動作描述，下午則由滯留島舞蹈劇場藝術總監張忠安、舞者陳主晨即興演出，同時學員分組進行即時口述練習，藉由實地演練了解視障者於現場接受及時口述服務、欣賞表演的感受。

國立新竹生活美學館館長葉于正表示，美學館作為北臺灣 9 縣市資源交流平台，歷年持續與藝文團體、身心障礙福利機構協辦文化近用相關體驗計畫，包括：視覺藝術口述影像志工培訓、視障者文化體驗活動、表演藝術無障礙文化體驗、視覺藝術無障礙體驗、定向追蹤五感體驗、無障礙體驗工作坊、口述影像與藝術平權觀摩交流工作坊等，增益視障者、聽障者近用藝術活動。

推動文化平權一直是文化部的重要政策，各藝文場館所需建置的無障礙服務亦是與時俱進、與日俱增，此次與滯留島舞蹈劇場協力舉辦即時口述課程，不僅在於提升場館服務人員的實務經驗，也期望能打開視障者與陪同者對藝文活動的新視野，更為日後發展更完善的無障礙服務打下基礎。

來自南臺灣的滯留島舞蹈劇場發展共融藝術已進入第 5 年，舞團以推廣文化平權為使命，積極探討障礙舞蹈藝術的可能性，並致力於讓更多民眾了解、參與及欣賞藝術創作，也在近年的正式製作中引入口述影像服務，讓舞蹈的觀賞體驗更加多元。舞團 2023 年作品《Factory》首次推出「口述影像人才培訓計畫」，讓學員在期末發表會中為戴上眼罩體驗的觀眾進行體感導覽，獲得積極且正向的迴響。

之後舞團逐步推廣至外縣市於今年來到新竹，在一日工作坊中學員透過課程講座認識舞蹈與影像在系統上的不同之處，並在靜態課程後隨即進行實地演練，更加清楚如何精準地描述舞者動作，學習辨別日常認為代表相同意義的語彙在閉眼後的差異，例如：「舞者舉起他右邊的手在高過頭頂的位置由右至左，再由左至右來回揮動」與「舞者在頭上揮舞著左手」，兩句話有著不同的主觀意識比例，從中探究舞蹈如何被言語化，並透過實踐來建立可用語言分享身體語彙的可能性，也將口述影像服務以此方式讓更多社會大眾接觸，感受多元化的表演

藝術欣賞模式。

